

The Gospel And The JEWISH PEOPLE

AN EVANGELICAL STATEMENT

As evangelical Christians, we want to express our genuine friendship and love for the Jewish people. We sadly acknowledge that church history has been marred with anti-Semitic words and deeds; and that at times when the Jewish people were in great peril, the church did far less than it should have. We pledge our commitment to be loving friends and to stand against such injustice our generation.

At the same time, we want to be transparent in affirming that we believe the most loving and Scriptural expression of our friendship toward Jewish people, and to anyone we call friend, is to forthrightly share the love of God in the person of Jesus Christ.

We believe that it is only through Jesus that all people can receive eternal life. If Jesus is not the Messiah of the Jewish people, He cannot be the Savior of the World (Acts 4:12)

We recognize that it is good and right for those with specialized knowledge, history and skills to use these gifts to introduce individuals to the Messiah, and that includes

those ministries specifically directed to the Jewish people (1Corinthians 9:20-22).

We deplore the use of deception or coercion in evangelism; however, we reject the notion that it is deceptive for followers of Jesus Christ who were born Jewish to continue to identify as Jews (Romans 11:1).

We want to make it clear that as evangelical Christian, we do not wish to offend our Jewish friends by the above statements; but we are compelled by our faith and commitment to the Scriptures to stand by these principles. It is out of our profound respect for Jewish people that we seek to share the good news of Jesus Christ with them, and encourage others to do the same, for we believe that salvation is only found in Jesus, the Messiah of Israel and Savior of the World.

World Evangelical Alliance is the sponsor of this statement.

福音與猶太人

——一個福音派的表白——

作為福音派基督徒，我們應該由衷對猶太人表示友愛。我們必須承認，教會歷史曾被反猶言行所玷污，而且當猶太人遇上重大危難時，教會有時更袖手旁觀。我們決定要在此世代中作猶太人的摯友，並更正過往有欠公允的態度。

同時，我們也清楚確定，對猶太人或任何朋友最深又最合乎聖經的友誼，就是直率地向他們分享神藉耶穌基督所彰顯的愛。

我們相信，世人惟有藉著耶穌才能得到永生。若耶穌不是猶太人的彌賽亞（救主），祂就不是世人的救主了（徒四 12）。

我們明白，有專門知識、認識歷史、具備技巧的人，能夠使用所得的恩賜來領人歸向彌賽亞，特

別是對猶太人的服侍，是美好的，是該作的事。（林前九 20-22）

我們譴責那些以騙術與強迫人相信福音的佈道手法，但我們認同，相信耶穌基督的猶太人仍然是猶太人。（羅十一 1）

作為福音派的基督徒，我們甘冒忌諱，也要對我們的猶太朋友作上述的表示，因為我們必須按著所信，以及對聖經的持守來表明立場。基於對猶太人的深切尊敬，我們期望與他們分享耶穌基督的福音，並鼓勵其他人也如此行，因為我們相信，惟有在耶穌裡才能尋得救恩。祂是以色列的彌賽亞，是世人的救主！

（金繼宇譯）